א טאָג וועט קומען ווען איר וועט דאַרפן אויפהאַלטן אַן אַלטיטשקן

שטעלט אייך פאר אז איר באקומט א דעפעשע — פון אייער פאטער — וואס שרייבט: "זון מיינער, איך בין אלט און הילפלאז. עס וועט קאסטן 50 סענט א טאג, מיך אויפצוהאלטן. וועסטו באצאלן?" וועט אייער ענטפער זיין: "איך קאן עס ניט טאן?"

א צייט וועט קומען — אויך איר וועט נאר לעבן — ווען איר וועט דארפן אויפהאלטן אזא אלטיטשקען — טאקע ז י ד אלי י ן.

עס קאסט היינט ווייניקער ווי 50 סענט א טאג, צו באזארגן אים.

אין אייער ענטפער אלץ נאך: "איך קאן עס ניט טאן?"

לאזט די מאנופעקטשורערס לייף פאליסי באזארגן דעם אלטן מאן וואס איר וועט זיין אמאל.

THE
MANUFACTURERS LIFE
INSURANCE COMPANY
HEAD OFFICE - TORONTO, CANADA
Branch Office: 300 Huron & Erie Bldg., Winnipeg
W. A. KENNEDY, C.L.U., Branch Manager
M. WAISMAN, General Agent

מזומן געלט ווען איר דארפט

דער בעסטער וועג צו מאכן זיכער אז איר וועט האבן גרייט געלט אויף די הענט ווען איר וועט עס דארפן, נויטיק האבן, איז אנצופאנגען גלייך א סייווינגס אקאונט אין דער דאמיניאן באנק.

קליינע סומען דעפאזיטירט רעגולעטליך אזוי לאנג ווי איר קאנט זיי אפשפארן, וועלן זיך שנעל אקומולירן צו א באדייטנדיקער סומע, וועלכע איר וועט דארפן נויטיק האבן.

איין דאלאר עפנט א סייווינגס אקאונט אין יעדן איינעם פון אונזערע בראנטשעס.

THE
DOMINION BANK

North End Branch, 678 Main St., Winnipeg, Man.
Main St. and Redwood Ave., Winnipeg, Man.
Regina Branch, Mr. W. A. Radcliff
Saskatoon Branch, Mr. L. C. Brown, Manager
King and McNab Streets, Hamilton, Ont.
City Hall Branch, Toronto, Ont.
Bleury and St. Catherine Streets, Montreal, Que.

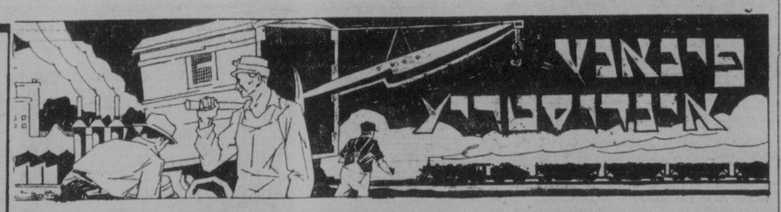
פלענער געמאכט אין פאראיס...

דער פונדאמענט פון א סך דערפאלגרייכע געשעפטן איז געלייגט געווארן אין צייטן פון עקאנאמישער איינשרייינקונג, מיט דעם שבל'דיקן געברויך פון דרוקערי. עס איז דא מער צייט צו אראנזשירן א דירעקט־דורך־פאסט קאמפיין, גוטע פראיעקטירנדיקע פארמעס וואס ווערן שנידן די קאסטן פון אפערירונג . . . צו פארבעסערן לייבלס און רעפערס . . . און פארזארגן די דילערס מיט צוציענדיקער סיילס ליטעראטור. עס קאן זיין א גוטער מיטל ווי אזוי צו פארבעסערן אייערע געשעפטן דורך דעם געברויך פון גו־טער דרוק ארבעט. זאל אונזער דעפארטמענט פון קונסט ארבעט אייך באהילפיך זיין אויפן געביט פון פרינטינג . . . מיט דער צוגרייטונג פון קאפיע, מיט דער ארטיסטישער אויסשטעלונג פון שריפטן, קאלירן אין בילדער, און אייך העלפן צו זעען און באגרייפן די מעגלאכקייטן פון סיילס און אלע אנדערע געשעפט טראנסאקציעס.

טעלעפאנירט 55 409

The Israelite Press
Limited
165 Selkirk Avenue
WININPEG

אן אדווערטייזמענט אין "דאס אידישע וואָרט" ברייגנט רעזולטאטן



גרעסטע ווייטרויכן גערעטעניש אין דער געשיכטע, גרייט פארץ מארק

האמיל־טאָן, אנט., אוג. 27.— עס ווערט אפגעשאצט, אז די ווייטרויכן גערעטעניש אין ניאגארא פעינינסזילא וועט באטרעפן איין מיליאן און 750 טויזנט דאלאר, און דאס איז די גרעס־טע גערעטעניש אין איר־געשיכטע.

ניט ווייט ווייט דעם דער ארוכט פאס פון אנטעריא עטאבלירן א רעקארד פאר פראדוקציע הייניטיק יאר, נאר די קוואליטעט פון די גרייפ וועט שאפן א נייעם הויכן סטאנדארד, ערקלערן די פראדוצירער.

דער גינסטיקער וועטער אין די ווייגערטנער פון אנטעריא האט גע־האלפן צו שאפן ווייער פיינע גרייפס און די קאנאדער באפעלקערונג וועט פון זיי הנאה האבן. 2000 אקערס פון ייע סקראפ וועט הייניטיק יאר ארונ־טערגעזומען ווערן. מיט דער פארגרע־סערונג אין דער פראדוקציע געפינען די פראדוצירער נייע מארקעטס און זיט דער אנטוויקלונג פון נייע האנדלס מאגלן האבן אלץ מער די קאנאדער מענשן א געלעגענהייט צו גענינען פון די ייכע פרוכטן פון אנטעריא.

די ווייז מאכער האבן אין פארלויף פון די לעצטע עטלאכע יאר צוגענומען נאר זיך אלע גרייפס צו מאכן ווייז, אבער לעצטנס האבן די פראדוצירער עשאפן א גרעסערן מארק אין פארשיי־עדענע טיילן פון קאנאדע. די אפעטיט־נע געזונט געבנדע גרייפס פון אנטע־ריא זיינען פאפולער אומעטום אין צור־ליב דער גרויסער פארערונג אויף בעס־קעס שיפטענטס האבן די פראדוצירער פארגעסערט זייערע ווייגגערטענער און הייניטיקן סעזאן וועט דער "קראפ" קאנען פארזארגן נאנץ קאנאדע מיט ווייגטרויכן.

אין עטלאכע וואכן וועט מען שוין אנהויבן צו פאקן די גרייפס אין זיי וועלן אנהויבן ארויסגעשיקט ווערן איבער אלע טיילן פון קאנאדע. בלויז די פיינסטע גרייפס וועלן ארויסגע־שיקט ווערן אונטער דער השגחה פון דער רעגירונג. וואס פארזיכערט א פראדוקט פון דער העכסטער קוואלי־טעט. מארערנע טראנספארטאציע אין פארזארגט געווארן. די גרייפס וועלן געשיקט ווערן אין רעפרידזשעריי־טאר קארס באלד ווי זיי ווערן אפגעריסן פון די צווייגן. קונים וועלן קאנען קויפן ניאגארא גרייפס אין בעסטן צושטאנד, פריש און שטארק, מיט דעם גוטן פלייוואר.

צו מאכן ווייז זיינען די דאזיקע גרייפס אומאיבערטרעפלאך. פון די דאזיקע גרייפס ווערט אויך געמאכט ערשט קלאסיקער "גרייפ דזשוס". א קליינע קוואנטיטעט גרייפס וועט פראד־וצירן גענוג "גרייפ דזשוס" צו פאר־זארגן די היים מיט א גרויסן זאפאס פארן נאנצן ווינטער.

דייטשלאנד האט פארבאטן דעם אריינפיר פון אמעריקאנער אוטאמאביל און כעמישע שטאפן

בערלין.— די דייטשע רעגירונג האט גענעמאכט די טירן פון דייטשלאנד פאר אמעריקאנער אויטאמאביל, מא־שינען, שפייז און כעמישע פראדוקטן. די דאזיקע נייעס איז דא לעצטנס באקאנט געווארן, ווען מען האט זיך ערוואוסט, אז דער נייער דעפארט־מענט פון אויסלענדישן האנדל, וואס איז באשאפן געווארן ניט א פאר וואָר־נען צוריק, אנטואנט זיך ארויסצונעמען ערלויבענישן צו אימפארטירן קיין דייטשלאנד א נאנצע רייע אויסלענדי־שע פראדוקטן.

דאס ווערט געטאן אין איינקלאנג מיט דער נייער פאליטיק פון סטייט אפזיטאלזיקן, וואס די רעגירונג האט מיט א פאר וואָר־נען צוריק איינגעפירט און וועלכע זוכט צו קאנטראלירן דעם ווייסטויש פון וואלוטע אין אויסלענ־דישן האנדל.

אמעריקאנער אימפארטערס האבן אויפגעהויבן א פראטעסט באוועגונג זעגן דעם אין אויף זייער פארלאנג האט דער אמעריקאנער האנדלס אמ־שע געזעגן מיט פארטרעטער פון דער רעגירונג, אריינגערעכנט פון פירער פון רייכס באנק. אנדערע לענדער זיינען פון דער נייער פאליטיק שטארקער גע־טראפן געווארן ווי אמעריקע. דאך איז נם אויך פאר אמעריקע א פארלוסט אפריל.

ווייטערדיקע שריט צו העלפן דייטשלאנד אין איר פינאנציעלן קריזיס

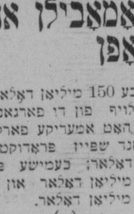
אויף וויפיל דער איינפלוס פון אויס־לאנד ווירקט אויף דער פינאנציעלער סיטואציע אין אמעריקע און רעפלעק־טירט אויף די באוועגונגען פון די אמע־ריקאנער סעקיוריטי מארקעטס, מוז מען צוגעבן, אז די באדינגונגען זיינען איצט מער דערמוטיגנד, וועל די נייעס וואס מען הערט איצט פון בערלין — וואס איז דער פולס פון דער איירא־פייר אישער סיטואציע — זיינען פון א פיל בעסערן כאראקטער ווי מען האט זיך ערוואַרטעט פארשטעלן.

די באאנטוואכונג, אז די דייטשע בענק האבן גשעניטן דעם פלאקאונט־ען פון 15 אויף 10 פראצענט ווערט אנגענומען אלס דער ערשטער שריט אוועקצושטעלן דעם דייטשן אינערלאנד קרעדיט אויף דעם זעלבן מצב ווי ער איז געווען פאר דעם איצטיקן קריזיס. ווארשיינלאך, אויב די לאנד וועט זיך ווייטער בעסערן געט דער דיסקאונט רייט איז א פאר וואָכן ארום גשעניטן ווערן צו 5 פראצענט.

די פארהאנדלונגען מיט די אויס־לענדישע בענק וועגן אנהאלטן ווייטער ווערע קרעדיטן אין דייטשלאנד זיי־נען געפירט געווארן אויף צוויי וועגן. פון איין זייט האט די ריכסבאנק דיר־עקט פארהאנדלט מיט קאמיטעס פון קרעדיטארס, וועלכע האבן זיך געשאפן אין די וויכטיקסטע פינאנץ צענטר־פון דער וועלט, — אין נויריארק, לאנ־דאן, פאריז, צוריך און אמסטערדאם. פון דער אנדערער זייט, האט א קאָ־מיטע פון דער וועלט באנק אין באזעל אונטער דער פארזיצערשאפט פון דעם אמעריקאנער מר. ווינין, טשערמאן פון דער "טשעיס נעשאנאל בענק" זיך באַ־מיט צונויפברענגען די אלע קאמיטעס אויף א געמיינזאמען פארשלאג. דער דאזיקער פארשלאג איז גוטגעהייסן גע־וואָרן פון דער רייכסבאנק, און דער אפמאך קאן באטראכט ווערן אלס א גשעענענער פאקט.

די אלע ביינק, וואס וועלן איבערלאזן ווערע קרעדיטן אין דייטשלאנד וועלן קריגן א נייע גאראנטיע פון דער "גאלד־דיסקאונט באנק", וועלכע איז לעצטנס געגרינדעט געווארן אין בער־לין. די וויכטיקסטע דייטשע אינדוס־טריאליסטן האבן פאר'משב'נט אין דער דאזיקער באנק זייער פארבינדונג, כדי צו שאפן א נייע באזע פארן דייטשן קרע־דיט.

שטענדיק -
נוצט
ראיאל קראון קליינזער



עס איז ניטא קיין בעסערע — אין עס איז כשר.
קויפט עס אין אייער גראָסערי
זאמלט די קופאנען פאר ווערטפולע פרייע פרעמיאס מתנות.—שרייבט פאר פרעמיאס ליסט צו
THE ROYAL CROWN SOAPS LIMITED
Winnipeg

פינאנציעלער באריכט פארן יאר 1930

איינקונפט

מעמבערשיפ ביכלאך	$ 2.00
יערלאכע שטייערן	97.95
פראצענטן	187.45
ראיישנס	2.00
פון א טאנץ	11.25
פון ראפלס	81.04
פון סילווער טיס	82.15
ס"ה	$463.84

אויסגאבן

דאניישנס צו אָרגאניזאציעס און אנדערעס	$ 98.00
הילף פאר נויטבאדערפטיקע שוועסטער	35.50
פאר דרוקן	104.04
נעהאלט	125.00
רענט	50.00
שוועסטער טאג	9.15
קלענערע אויסגאבן	27.98
ס"ה	$449.67
פראפיט פאר'ן יאר 1930	14.17
סורפלוס פון פריער	151.88
ס"ה	$166.05

פארמעגן

חלואות	$3.233.10
אין פראוויזיע אף מאניטאר בא באנק	275.39
מזומן (קעש אן הענד)	1.25
ס"ה	$3.509.74

שולדן

שערס (צו די מיטגלידער)	$3.235.75
אימפריאל באנק	107.94
ס"ה	$3.343.69
באלאנס	$ 166.05

מרס. פולמער, פרעזידענט.
מרס. פאלאוסקי, ערשטע וויצע־פרעז.
מרס. זימבורג, צווייטע וויצע־פרעז.
מרס. סערעברין, טרעזשורער.
מרס. א. לעשנער, רעק. סעקרעטאר.
מרס. ר. קאהען, קאסירער.
מרס. נ. סלוצקי, פאשעל טשערליידי.
מרס. גאלדסטאן, סיק וויזיטינג טשערליידי.
מרס. מ. פאלאוסקי, פובליסיטי טשערליידי.
מרס. סינאל, פארזיצערן צו רופן פארזאמלונגען אן א. זו.
מרס. ס. גאלדשטיין אין מרס. ל. גאלדשטיין, סיק וויזיטינג קאמיטע.
די פאלגנדע פרויען זיינען אין דעם אמיטעט: מרס. סניידער, מרס. ריוש, מרס. אלפערשטיין, מרס. קערושנער, מרס. רעזניק, מרס. פעפאטשין, מרס. נאז, מרס. באומען, מרס. סינאל, מרס. גרין, מרס. וועדרא, מרס. קרימסאל, מרס. קייסר, מרס. באלזון און מרס. לעבאוועצקי.

"ליידים סאסייטי" פון בית־יתומים

באריכט פונ'ם נעלט וואס אין געזאמלט געווארן אין פארלויף פון דעם מיטגלידערשאפט קאמפיין פון דער ליידים סאסייטי פון בית־יתומים.

מרס. גלאדסטאן אין מרס. ספיוואק, מאקריי עוועניו	$ 10.00
מרס. מארשאק אין מרס. איידלמאן, פריטשארד עוועניו	17.00
די פרוען זלאטין, ראזן, פאלאק, בערעזקין און הורוויץ,	42.00
מרס. בערמאק אין מרס. טשעס, סטעלא עוועניו	59.00
מרס. ראפאלסקי אין מרס. קאץ, מאונטען עוועניו	10.80
מרס. איידלמאן אין מרס. שורווער, אלפרעד עוועניו	32.00
מרס. נאוויק אין מרס. דארפמאן, סט. דזשאס עוועניו	28.00
מרס. שילער אין מרס. סלאוויסקי, באראוס עוועניו	28.35
מרס. שפעלנזיצקי אין מרס. סלאוויסקי, פאלקאס עוועניו	13.50
שניידער, פריד און טשאדירעער, איסט פון מיין סטריט	35.50
מרס. יודין און מרס. סילוועד, באיר עוועניו	24.25
מרס. קראסאוו אין מרס. סילוועד, סעלקירק עוועניו	28.00
מרס. לעווין, מאונטען עוועניו	3.00
מרס. פעפאטשין אין מרס. יאפע, רעטוואור עוועניו	40.60
מרס. לוגינסקי אין מרס. גאלדסטיין, אלפרעד עוועניו	55.50
מרס. בוכהאלטער אין מרס. סילוועדמאן, מעגנוס עוועניו	38.75
מרס. מאסטענסקי אין מרס. לינדער, פריטשארד עוועניו	38.40
מרס. דיין אין מרס. ספיוואק, מאקריי עוועניו	21.50
מרס. מאס אין מרס. הערס, מעטעסאן עוועניו	48.00
מרס. דיין אין מרס. זימערמאן, האטרדראל עוועניו	19.50
מרס. קאוטמאן אין מרס. האלפערין, בארנאוס עוועניו	30.75
מרס. זיגלמאן, אבערדין עוועניו	15.50
מרס. שורווער אין מרס. ספיוואק, דזשארווים עוועניו	15.50
מרס. ספיוואק,	12.00
מרס. יארש, איינזנא, סאסק., ראפל בוך	3.75
מרס. פעפקטאר אין מרס. דארפמאן, דאפעריין עוועניו	30.50
מרס. שטיינטלמאן אין מרס. ליזאק, קאלעדזש עוועניו	29.50
מרס. ווערער אין מרס. זיל, פלארא עוועניו	41.60
מרס. נארס, פון סאוטעגד	182.80
מרס. טוממאן אין מרס. לעווין, מאניטאבא עוועניו	30.00
מרס. פאמין אין מרס. מאס, לאנאן וועסט	3.50
מרס. נעמעראוסקי אין מרס. וויינצאמן, סעלקירק	21.25
מרס. ווייסמאן,	1.00
מרס. ריסקין,	1.00
דורך מרס. ספיוואק, ווען זי איז געווען אין ערמאנטאן:	
מרס. ט. גודמאן, וואנקאוועד,	1.00
מרס. דזש. לארענס, עמעראס, אלטא.	1.00
מרס. ע. א. פענער, לעדוק, אלטא.	6.00
מרס. קאמיסאראף, סטאני פלין	3.00
מרס. ב. וויינבערג, עדמאנטאן, אלטא.	2.00
מרס. קאנגא, עדמאנטאן, אלטא.	1.00
מרס. שמעלנזיצקי, עדמאנטאן, אלטא.	3.15
מרס. בערקאוויטש און מרס. ציפורסקי, קיקראנען, מאנ.	16.00
נדבה פון עדמאנטאן סעקשאן אן אידישע "דזשוניארס"	10.05
צוזאמען	$1,057.60

מיר באדאנקען אלע בייטשטייערער און זאמלער און מיר ווינשן זיי א גוט און גליקלאך יאר.

מרס. ד. ספיוואק,
פרעזידענטן.

פארגעסט ניט אז

בייטן אויל אין אייער קאר אין א ווייטוועגדיקייט און וועט פארלייג־נערן דאס לעבן פון אייער קאר. איצט מוזט איר האבן ספרינג אויל. און כדי צו בייטן אייער אויל מוזט איר פראשן אייער קרענק קיים.

מיר וועלן דאס אלעס טאן פאר אייך פריי

אלץ וואס איר צאלט איז נאר פאר דעם אויל.

אויב איר דארפט עפעס טאן צו אייער קאר, לאזט אונז וויסן. מיר וועלן שיקן נאך דער קאר און זי ברינגען צוריק אהיים אין בעסטן אָרדער.

ווי פריער וועל איך אייך געבן מיין פערזענלאכע אטענשאן

מיר גיבן די בעסטע סערוויס

GRAND SERVICE STATION
מאיר זיפורסקי, אייגנטומער
Salter St. & Dufferin Ave. Ph. 54 574

ב אטראכט עס נאר! איבער 50 סיגארעטס פון א 20 ס. פע־קעדזש פון Turret Fine Cut — דאס איז עכטע עקאנאמיע.

די עכטע Virginia מילדקייט, גו־טער געראך און עקסטרא פלייוואר וועט אויך איבערצייגן, אז "וויק לענדיק אייערע אייגענע" מ י ט Turret Fine Cut גייט צופרי־דענהייט האנט אין האנט מיט עקאנאמיע, . . . און Chantecler סיגארעטן פאפירן זיינען פ ר י י.

15ס. און 20ס. פעקלאך אויך אין ½-פונטיקע בלעכלאך

עס באצאלט זיך צו זוקלען אייערע אייגענע סיגארעטס מיט

TURRET
FINE CUT

כינע ווערט גוטער מארק פאר אוטאָ־מאָבילן

אין דער לעצטער צייט איז כינע גע־ווארן א גוטער מארק פאר אוטומאָ־בילן. באזונדערס געפעלט די כינעער דער פלאן צו קויפן אוטומאבילן אויף אויסצוצאלן.

דער באזיס אויף וועלכן א מער ווייניקער פארמעגלאכער כינעזער האט אין דעם לאנדאנער דיסטריקט. ליב צו קויפן א קאר, איז צו איינצאלן א דריטל אין קעש און דעם באלאנס אויסצוצאלן אין 12 מאנאטלאכע אויס־צאלונגען.

—(::)—

ענגלאנד איז שטרייבנ צו נאכ־לעסיקע מאטאריסטן

די ענגלישע מאטאריסטן צאלן אר בער א מיליאן דאלאר די כינעזער דער פלאן צו קויפן אוטומאבילן אויף אויסצוצאלן.

דער באזיס פון אלע מאטאר־בוי־קעס אין ענגלאנד זיינען פארגעקומען אין פארלעצונגען זיינען פארגעקומען אין דעם לאנדאנער דיסטריקט.

בנות ציון גמילת חסדים פאראיין פון ווינניפעג

INCOME TAX SERVICE
Audits, Financial Reports
Investigations
ס. א. פארטינאל
— מיט —
דזשא. לוס און קאמפאני
Chartered Accountants,
Auditors
202 פארין בילדינג, טעל. 21 746
רעז. טעל. 24 524

ווייסט איר?

1. אז ווען איר שיקט געלט אהיים דורך דער קענעדיען נעשאנאל עקספרעס

CANADIAN NATIONAL EXPRESS

איז אייער געלט גאראנטירט פון קאנאדער נאציאנאלער אייזי־באן, דאס איינגטום פון דע־קאנאדער רעגירונג ?

2. דאס געלט ווערט אויסגעצאלט אין דאלארן אין דעם געלט פון דעם באטרעפנדן לאנד, דירעקט צו דער הויז.

3. א קבלה פאר אייער געלט, אונ־טערשריבן פון דעם צו וועמען איז געשיקט אין דער אלטער הייס, ווערט צוריקגעגעבן צו אייך צו ווייזן אייך אז דאס געלט איז צוגעשטעלט געווארן צו דער ריכטיקער פערזאן.

פאר יעדער ווייטערדיקער אינפאר־מאציע זייט איר געבעטן שרייבן צו

W. H. BRYCE, Manager
Money Order Dept.
Canadian National Express
355 McGill Street, Montreal

אין שטאט, אין די ביטשעס און אויף אלע הייוועס

אויב איר דארפט איבערמופן, אדער וועלכע ס'אין טראנספער ארבעט טעלעפאנירט צו

סימקינס טראנספער, 52 540

איר וועט זיין זייער צופריד; אדרעס ביי אונז אייערע

האלץ

די בעסטע הארץ צו ביליקע פריי:

Simkin's Transfer
456 Stella Ave. Ph. 52 540

אדווערטייזט
אין "דאס אידישע וואָרט"

פארגעלט ווערט אויפגעהויבן

אין דער פארגעלט אין פארלויף פון דעם מיטגלידערשאפט קאמפיין פון דער ליידים סאסייטי פון בית־יתומים איז אויפגעהויבן געווארן אין פאלגנדן שטייער:

מרס. ד. ספיוואק	$ 10.00
מרס. ר. ווייסמאן	5.00
מרס. ר. ווייסמאן	5.00
מרס. ר. ווייסמאן	5